

新城餅家餐室
NEW TOWN BAKERY & RESTAURANT LTD.
168 EAST PENDER ST.
Telephone: 689-7835

承接訂製
各款婚禮
壽慶花糕
社團茶會
特式點心
中秋月餅
中西式餐
歡迎惠顧

振華瓷批發零售有限公司
GIN WAH IMPORTER CO. LTD.
549 Main Street, Vancouver B. C. V6A 2V1
Tel. 681-1728

本號專辦批發零售
花瓶、餐館用具、古
玩、瓷畫、油畫、宮
唱片、唱帶、磁盤、等
天九牌、十五牌、等
貨品，批發零售，登
律歡迎。并專接辦接
受器。
總經理李漢生 (北道)

庭家婚結愛戀
。輯。羅。蘭。

男女愛情是
否應該無條
件的奉獻？
一見鍾情，僅屬於那
才貌的自由婚配，終得
不良結果，動輒付諸離婚
者，有感而已。如果確實
懂得奉獻之道，探悉婚姻
價值的夫妻，焉有不和諧
之理？故夫婦之間，如能
發自真愛，則稍令自己委曲一下，或婉
順翁姑，善視岳丈岳母，減少打四圍衝
生麻將，多檢視妻下丈夫的衣履鞋襪，
或少喝一次下午茶，多回家陪伴太太，
能如此，則一家之內，何樂不融。
吾友趙君，今年四十二，趙太太
今年三十八，身體健壯，但三兩並不同
人，是三拾八，三拾八，三十八之類型
人物也。但趙太太勤懇心慈，每天黎明
即起，趙先生從沒有睡著肚子七學校，
也。有連到過趙先生愛吃番薯雞蛋，
趙太太親自種番薯，雞雞，趙先生夏天
愛在庭院裡看書，趙太太把家門口的一
片空地，用竹枝編成籬笆，上面爬滿了
燦爛的金銀花，清涼涼，(一一九)



廣生雜貨發行
236 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.
883-3032

林吉祥如意茶
寧神棗仁湯
犀羚解毒片
良園枇杷膏
皇宮曲奇餅
大花旗蝦米

北京杏甫
雪梨甫
櫻桃甫
珠江三邊腐竹
呂宋咸魚
荔枝蜜糖

(每星期二日休假一天)

華安公司
VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.
550 Main Street Vancouver 4, B.C.
681-8531

大量進口：
電鍍腳，防火板面
「麻雀檯」
款式新穎，開摺方便，質料
上乘，價格公道。
請到華安國貨公司選購！

記舖飯店
YUNG KEE RESTAURANT LTD.
255 East Pender Street
Vancouver, B. C. Phone 689-9611

中下午茶點
大宴小酌
豐儉隨意
營業時間：
星期一至三
上午十一時至下午十時
星期四、五、六、
上午十時至下午十時
星期日
上午十時至下午十時
每逢星期四 休息一天

**加拿大首揆
人壽保險公司**
華人代理伍偉權

對熱梳梳研究有十餘年之經驗，個別之所
需各有不同，凡對兒女大學教育準備金
家庭保險，房屋抵押，疾病和意外保
障入息保險，扣除入息稅，退休儲蓄金
生意股東等各種保險，如蒙賜詢，請
電話接洽歡迎。

**CANADIAN PREMIER
LIFE INSURANCE CO.**
華人代理 QUON ENG
2695 GRANVILLE ST.
736-6637 Res: 324-2039

Bank of Montreal
The First Canadian Bank
滿地可銀行
華埠支行新址片打東街一七八號

本行又一貢獻
購屋儲蓄金計劃
凡未購有私人房屋而年紀在
十八歲以上者，每人每年可
供購屋儲蓄金一千元，最高
限額為一萬元，每年所供款
項，可作免稅之用。
本行即日開始接受申請，
本年四月一日起所供款項
可作一九七四年度免稅之用

儲蓄存款
活期存款
定期存款
儲蓄存款
儲蓄存款
儲蓄存款

經理：吳國材
Manage: T. Mah
電話：684-1357

活氏傢俬電器公司
WOSK'S LTD.
62 W. Hastings St.,
Vancouver 4, B. C.
Phone: 685-0111

本公司經營四十餘年，現擴
張營業共開支店十間，向蒙
華友光顧，不勝感謝，茲為
便利起見，特聘請袁金榮君
為經理，專售各名廠彩色電
視機，霜櫃，電爐，洗衣機
盤碗機，家庭用具，床，洗
椅，地毯，其他各種傢俬俱
全，貨多揀擇，價錢相宜，
如蒙光顧請與袁金榮君可
華語接洽，極表歡迎。

金華大市場
G. M. MARKET 687-9841
下地厦大華文

華洋福食
美味燒腊
新鮮海產
生菓瓜菜
豬牛雞鴨

文華餐廳
Mandarin Gardens
Restaurant Cabaret
689-3881

花園裝飾
設備豪華
歐西名餐
各國佳酒
名貴舒適
文華大廈
二樓

打片實業公司
Pender Realty 682-1815
627 MAIN ST., VANCOUVER.

本號代理
各項買賣
實業公賣
房屋生意
按揭貸款
代收租務
服務忠誠
歡迎惠顧

文華大酒樓
TOP OF THE MANDARIN
611 Main St., VAN. 687-9608

喜慶壽酌
筵開百席
精美點心
七供應
和菜晚飯
經濟抵食
燒烤風味
中西禮餅
遠近馳名

漢記麵家
HON'S WUN-TUN HOUSE LTD.
687-7018

全蛋雲吞皮
銀絲細生麵
新鮮沙河粉
批發零沽
一律歡迎

O.K. 傢私公司
雲華街 奇化街 二五六號
電話 六八七、七一七
貳五三、〇三六

特價專門定做旅店用純綿花床褥
單人每件十九元九五，雙人3/4
每件三十五元九五，大批定做，
另有折扣。

鳳城小館
PHOENIX WUN TUN HOUSE
257 E. Hastings Vancouver, B. C.
Phone: 681-5924

鳳城風味
蝦肉云吞
羊城粥品
銀絲細麵
各式油器
鹵水牛什

營業時間：上午十時至晚上十一時
母生期富來八八

承接清理垃圾服務
Disposal Services 專門承接住宅或
商業樓宇，清理垃圾廢物等工作，免費
估價，電話 324-6008，接洽。

日山美術廣告
各類中西招牌，車身門窗金字，
殘留壁畫掛畫，古典裝飾品，
廣告大量，平，快，印刷，歡迎詢問。
電話 554-0907

房屋油漆
雅慈油漆裝飾公司 豐瑞開業十六年
專業內外油漆工程，噴漆，噴花紙，鋪砌
地台，磨磚。電話：貳九四、叁叁叁八。

移民行裏
屋後垃圾
搬運快捷
平過租車
879-7816

土庫裝修內外油漆
鋼窗及大小工程。電話四三三、九二六
。周倫

南華麵廠
Top-Valu Food Products Ltd.
575 E. Cordova St., Vancouver 4, B. C.
Phone: 253-4558 V6A 1L8

各種鮮麵
日日生鮮
超等乾麵
爽滑可口
新製機器
名師精製
大小光顧
均極歡迎

華仁蛋撻
中秋月餅
電話：六八一、八〇一七

海宏
精工釘瓦面補漏
承接裝修油漆
修理閣台水瀆
電話：二五〇一
電話：〇一三二

納偉旅行社
總行：溫哥華 41 東街 1975 號 電話 324-6361
華埠分行：片打東街 185 號 電話 689-0501

香港：\$499
除上列之特價機票來回香港外，
本社更代理各大航空公司之特價
機票，前往日本，台灣，
香港，菲律賓及星加坡等東南亞
各地。
本社外埠之電話聯絡處：
點閱頓 Edmonton 424-3188
域多利 382-1597 西雅圖 722-2872

元昌肉食公司
DOLLAR MEAT STORE
286 E. PENDER STREET
TEL. 681-1052

巧製
脆皮大乳鴨
爽嫩白切雞
美味桂花腸
鮮明肉類
承接金豬
逢星期四營業至
下午四時收市

花旗麵廠
Northwest Food Products Limited
355 Powell St. Vancouver 4, B.C. Phone 684-9420

五磅十扎
花旗乾麵
雲吞乾麵
花旗炸麵
蒸氣炸麵
蒸氣鮮麵
鮮春捲皮
鮮春捲皮
新鮮蛋麵
幸運餅仔
迎歡辦索發批沽零

英皇電器修理工程
合格師傅，新裝實火。
免費估價，電話：九八八、八八八
。余鴻智